



Central Bank of the UAE Holds its 4th Board of Directors Meeting for 2018

مجلس إدارة المصرف المركزي يعقد اجتماعه الرابع لسنة 2018

Tuesday, 29th May 2018:

الثلاثاء، 29 مايو 2018:

The Board of Directors of the Central Bank of the UAE held its 4th meeting for 2018 at 10:00am on Sunday, 27th May 2018, at the Central Bank Head Office – Abu Dhabi, under the chairmanship of H.E. Khalifa Mohammed Al Kindi, Chairman of the Board. The meeting was attended by H.E. Khalid Juma Al Majid, Deputy Chairman, H.E. Mubarak Rashed Al Mansoori, the Governor, and Board members; Their Excellencies Younis Haji Al Khoori, Khalid Mohammed Salem Balama, Khalid Ahmad Al Tayer, Hamad Mubarak Buamim, as well as by Their Excellencies Mohamad Ali Bin Zayed Al Falasi, Deputy Governor, Saif Hadeef Al Shamsi, Assistant Governor and a group of senior Central Bank staff.

عقدَ مجلس إدارة المصرف المركزي اجتماعه الرابع لسنة 2018 في تمام الساعة العاشرة من صباح يوم الأحد الموافق 27 مايو 2018 في مقر المصرف المركزي - أبوظبي، برئاسة معالي خليفة محمد الكندي، رئيس مجلس الإدارة، وحضور معالي خالد جمعة الماجد، نائب رئيس مجلس الإدارة ومعالي مبارك راشد المنصوري، المحافظ، وأصحاب السعادة أعضاء مجلس الإدارة: يونس حاجي الخوري، خالد محمد سالم بالعمى، خالد أحمد الطاير، حمد مبارك بوعميم، وحضور كل من سعادة محمد علي بن زايد الفلاسي، نائب المحافظ، سعادة سيف هادف الشامسي مساعد المحافظ ومجموعة من كبار موظفي المصرف المركزي.

The Board reviewed a presentation regarding the CBUAE Dashboard. The Dashboard will allow CBUAE management to review the performance of the sector continuously, as well as CBUAE's internal performance. The presentation also included the actual results of the key performance indicators of Q1 2018 as a pilot launch of the Dashboard.

The Board also reviewed reports regarding:

- Financial Sector Master Plan (2018-2028).
- Assessment of Transformation Program.

The Board also reviewed a number of reports related to Banking Supervision, and instructed to take necessary measures to protect banking system and promote its strength and stability – including regulations and standards related to:

- Internal controls, compliance, and internal audit at the banks.
- Financial reporting and external audit at the banks.

The Board also reviewed a report regarding the development of the National Payment Systems Strategy in the UAE.

اطلع المجلس على عرض بخصوص لوحة القياس الرئيسية والتي من شأنها أن تدعم عملية اتخاذ القرار في المصرف المركزي بحيث يمكن الاطلاع من خلالها بشكل مستمر على أداء القطاع من جهة وأداء المصرف المركزي على المستوى الداخلي من جهة أخرى. كما تضمن العرض النتائج الفعلية للمؤشرات الرئيسية للربع الأول 2018 كإطلاق تجريبي للوحة القياس فيما يخص المؤشرات الرئيسية.

ثمّ اطلع المجلس على بعض الموضوعات والتقارير المقدمة بشأن:
- الخطة الرئيسية لتحويل القطاع المالي (2018-2028).
- تقييم برنامج التحويل التنظيمي.

كما اطلع المجلس على عدد من التقارير الأخرى المقدمة والمتعلقة بالرقابة على البنوك، ووجه باتخاذ الخطوات الضرورية بما يحمي العمل المصرفي ويزيد متانته واستقراره ومن بينها الأنظمة والمعايير المتعلقة بـ:

- الضوابط الداخلية والامتثال والتدقيق الداخلي لدى البنوك.
- رفع التقارير المالية والتدقيق الخارجي لدى البنوك.

ثمّ اطلع المجلس على تقرير بشأن تطوير الاستراتيجية الوطنية لأنظمة الدفع في دولة الإمارات العربية المتحدة.

The Board reviewed Central Bank's Q1 Report for the year 2018. The report covered international economic developments, domestic economic developments, financial stability indicators, banking liquidity, monetary reserves management, and payment systems developments. The board instructed publication of the report on the Central Bank's Website.

The Board completed the discussion of the remaining topics listed on its agenda, as well as other topics, and took appropriate decisions.

كذلك اطلع المجلس على تقرير المصرف المركزي للربع الأول لسنة 2018 والذي يشمل التطورات الاقتصادية الدولية، التطورات الاقتصادية المحلية، مؤشرات الاستقرار المالي، السيولة المصرفية، إدارة الاحتياطي النقدي، وتطورات أنظمة الدفع. ووجه بنشره على موقع المصرف المركزي الإلكتروني.

هذا، واستكمل المجلس مناقشة باقي الموضوعات المدرجة على جدول أعماله والموضوعات الأخرى المستجدة واتخذ القرارات المناسبة بشأنها.